

B1.39 Functietitels en bedrijfsstructuur

- Geavanceerde functietitels
- Organigram en taakverdeling
- Leiderschap en hiërarchie



Het advocatenkantoor	<i>(El despacho de abogados)</i>	De directeur	<i>(El director)</i>
Het administratieve departement	<i>(El departamento administrativo)</i>	De teamleider	<i>(El líder de equipo)</i>
Het boekhouddepartement	<i>(El departamento de contabilidad)</i>	De assistent	<i>(El asistente)</i>
Het HR-departement	<i>(El departamento de RR. HH.)</i>	De taakverdeling	<i>(La distribución de tareas)</i>
De raad van bestuur	<i>(El consejo de administración)</i>	De ontwerper	<i>(El diseñador)</i>
Het magazijn	<i>(El almacén)</i>	De vertaler	<i>(El traductor)</i>
Het vrije beroep	<i>(La profesión liberal)</i>	De politicus	<i>(El político)</i>
De algemeen directeur	<i>(El director general)</i>	Benoemen tot	<i>(Nombrar como)</i>
De HR-directeur	<i>(El director de RR. HH.)</i>	Beschikken over	<i>(Contar con)</i>
De verkoopmanager	<i>(El responsable de ventas)</i>	Bestaan uit	<i>(Estar compuesto por)</i>
De bankmedewerker	<i>(El empleado bancario)</i>	Werkzaam	<i>(Activo)</i>

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



In een winkel werken verschillende leidinggevende functies samen. Een **assistent-bedrijfsleider** is de rechterhand van de **bedrijfsleider** en helpt bij het dagelijks werk op de vloer. *Men* leert in een interne opleiding van zes tot acht weken het hele winkelproces. Daarna kan de medewerker zelfstandig in een ander **filiaal** werken. Goed **samenwerken** met het **personeel** en aandacht voor klanten zijn belangrijk.

*En una tienda trabajan juntas diferentes funciones de liderazgo. Un **asistente de gerente** es la mano derecha del **gerente** y ayuda en el trabajo diario en el piso de ventas. Uno aprende en una formación interna de seis a ocho semanas todo el proceso de la tienda. Después, el empleado puede trabajar de forma independiente en otra **sucursal**. **Colaborar** bien con el **personal** y la atención a los clientes son importantes.*

1. Wat is de rol van een assistent-bedrijfsleider in de winkel?
 - a. De assistent-bedrijfsleider beslist over alle vacatures zonder overleg.
 - b. De assistent-bedrijfsleider werkt alleen als caissière aan de kassa.
 - c. De assistent-bedrijfsleider is de rechterhand van de bedrijfsleider.
 - d. De assistent-bedrijfsleider doet alleen de administratie en blijft op kantoor.
2. Wat leer je tijdens de interne opleiding tot assistent-bedrijfsleider?
 - a. Alleen hoe je een kassa opent en sluit.
 - b. Hoe je vooral online bestellingen verwerkt.
 - c. Alles over het winkelproces, zodat je later zelfstandig kunt werken.
 - d. Alleen hoe je klanten telefonisch te woord staat.

1-c 2-c



2. Gramática: Uso de men

Men es un pronombre indefinido y formal que se refiere a un grupo indeterminado de personas o a todo el mundo en general.

1. Forma: men + verbo en singular

	Gebruik (Uso)	Voorbeeld (Ejemplo)
	Formeel (Formal)	Men werkt in het HR-departement. (Se trabaja en el departamento de RR. HH.)
men (se)	Regels / normen / instructies (Reglas / normas / instrucciones)	Men onderbreekt de directeur niet. (No se interrumpe al director.)
	Onpersoonlijk / neutraal (Impersonal / neutral)	Men denkt dat het bedrijf groeit. (Se piensa que la empresa crece.)

Men es vago e impersonal y puedes sustituirlo por los pronombres je, we o ze.

- _____ werkt in het HR-departement volgens vaste procedures. (Se trabaja en el departamento de RR. HH. según procedimientos fijos.)
a. Men b. We c. Mensen d. men
- _____ onderbreekt de directeur niet tijdens de vergadering. (No se interrumpe al director durante la reunión.)
a. Zij b. Je c. Mij d. Men

1. Men 2. Men

Reescribe las frases (QR: IA+)



- In dit bedrijf gebruiken we sterke wachtwoorden voor alle accounts.

(En esta empresa usa men contraseñas seguras para todas las cuentas.)

- Bij de receptie zeg je altijd eerst je naam.

(En recepción men siempre dice primero su nombre.)

- In Nederland fietsen ze veel naar het werk.

(En los Países Bajos men va mucho en bicicleta al trabajo.)

1. In dit bedrijf gebruikt men sterke wachtwoorden voor alle accounts. 2. Bij de receptie zegt men altijd eerst zijn of haar naam. 3. In Nederland fietst men veel naar het werk.

Corrige el error

- In ons organigram beslissen men wie teamleider wordt.

En nuestro organigrama se decide quién se convierte en líder de equipo.

2. In dit team bespreken men de planning elke maandag.

En este equipo se comenta la planificación todos los lunes.

1. In ons organigram beslist men wie teamleider wordt. 2. In dit team bespreekt men de planning elke maandag.

3.Ejercicios

1. Relaciona cada palabra con su significado.

- | | |
|------------------------|---|
| a. de raad van bestuur | 1. Iemand officieel een functie geven; men benoemt haar tot teamleider. |
| b. benoemen tot | 2. Iets hebben en kunnen gebruiken; men beschikt over genoeg personeel. |
| c. beschikken over | 3. De groep die een bedrijf bestuurt; men neemt daar de belangrijkste beslissingen. |



a-3 b-1 c-2

2. Memo interno: nueva distribución del equipo y funciones (QR: Audio)



Rellena los huecos: HR-departement, verkoopmanager, benoemd tot, taakverdeling, Men, algemeen directeur, bestaat uit, beschikt over

Vanaf 1 juni werkt ons kantoor met een nieuwe teamindeling. De organisatie (1) _____ drie afdelingen: HR, Administratie en Verkoop. De (2) _____ stuurt de afdelingsdirecteuren aan; zij stemmen de (3) _____ af met de teamleiders. (4) _____ verwacht dat vragen eerst binnen het eigen team worden opgelost.

In Verkoop is Petra Jansen (5) _____ (6) _____. Zij is verantwoordelijk voor de targets en de samenwerking met het magazijn. Het (7) _____ (8) _____ twee recruiters en één HR-adviseur; zij regelen de werving en het contractbeheer. Het administratieve departement ondersteunt bij facturen en werkt nauw samen met het boekhouddepartement.

A partir del 1 de junio, nuestra oficina trabajará con una nueva distribución de equipos. La organización consta de tres departamentos: RR. HH., Administración y Ventas. El director general dirige a los directores de departamento; ellos coordinan el reparto de tareas con los jefes de equipo. Se espera que las preguntas se resuelvan primero dentro del propio equipo.

En Ventas, Petra Jansen ha sido nombrada gerente de ventas. Ella es responsable de los objetivos y de la colaboración con el almacén. El departamento de RR. HH. cuenta con dos reclutadores y un asesor de RR. HH.; ellos se encargan del reclutamiento y de la gestión de contratos. El departamento administrativo apoya con las facturas y trabaja estrechamente con el departamento de contabilidad.

(1) bestaat uit, (2) algemeen directeur, (3) taakverdeling, (4) Men, (5) benoemd tot, (6) verkoopmanager, (7) HR-departement, (8) beschikt over

1. Welke veranderingen staan er in de memo en hoe beïnvloeden die de samenwerking tussen afdelingen?

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

1. De spreker werkt op het administratieve departement en krijgt haar taken van een teamleider.
2. De HR-directeur houdt zich vooral bezig met het magazijn en de logistiek.
3. Volgende week krijgt een collega een nieuwe functie als verkoopmanager.

1-V 2-X 3-V

Verdadero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



4. Elige la solución correcta

1. Men _____ de nieuwe teamleider na het gesprek met de algemeen directeur. *(Se nombra al nuevo jefe de equipo después de la conversación con el director general.)*
 a. benoemde b. benoem c. benoemt d. benoemen
2. Volgens het organigram _____ men over een apart HR-departement en een boekhouddepartement. *(Según el organigrama, se dispone de un departamento de RR. HH. separado y un departamento de contabilidad.)*
 a. beschikt b. beschikken c. beschikte d. beschik
3. In dit advocatenkantoor _____ men een assistent tot contactpersoon voor het administratieve departement. *(En este bufete de abogados se nombra a un asistente como persona de contacto para el departamento administrativo.)*
 a. benoemen b. benoem c. benoemde d. benoemt

1. benoemt 2. beschikt 3. benoemt

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)

Taken verdelen in het team

- Sanne (teamleider):** *We gaan de taakverdeling opnieuw organiseren, omdat het team nu bestaat uit het administratieve departement, het HR-departement en het magazijn. (Vamos a reorganizar la distribución de tareas, porque el equipo ahora está compuesto por el departamento administrativo, el departamento de RR. HH. y el almacén.)*
- Omar (medewerker):** *Oké, en wie neemt dan de leiding? Ik wil duidelijk weten aan wie ik rapporteer. (De acuerdo, ¿y quién toma entonces el mando? Quiero saber claramente a quién le reporto.)*
- Sanne (teamleider):** *De HR-directeur is verantwoordelijk voor HR, de verkoopmanager leidt sales, en ik ben jullie teamleider voor de dagelijkse planning. (El director de RR. HH. es responsable de RR. HH., el gerente de ventas dirige ventas, y yo soy su líder de equipo para la planificación diaria.)*



Omar (medewerker): *Helder. Beschikken we ook over iemand die de financiële rapportages doet, of moet ik dat erbij pakken?*

(Claro. ¿También contamos con alguien que haga los informes financieros, o tengo que encargarme yo también de eso?)

Sanne (teamleider): *Het boekhouddepartement verzorgt de rapportages; jij blijft verantwoordelijk voor voorraad en processen in het magazijn. Ik stuur je straks een korte update met het organigram.*

(El departamento de contabilidad se encarga de los informes; tú sigues siendo responsable del inventario y de los procesos en el almacén. Luego te enviaré una breve actualización con el organigrama.)

1. Welke afdelingen noemt Sanne en welke taken horen daarbij?
-

6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)

Bij ons bestaat het team uit ... / U wordt benoemd tot ... als ... / In mijn functie beschik ik over ... en ik werk samen met ...



1. Hoe ziet de structuur van uw bedrijf eruit: welke teams of afdelingen zijn er en wie geeft er leiding?
-
2. Kunt u kort uitleggen wat een teamleider en een assistent in uw organisatie doen en hoe de taakverdeling meestal is?
-

7. Escritura: Correo electrónico (QR: IA+)

Onderwerp: Voorstel nieuw organigram (concept)

Hoi Samira,

Volgende week starten we met de nieuwe structuur. De **algemeen directeur** wil dat de teams duidelijker rapporteren. In het concept vallen Administratie en het

boekhouddepartement onder onze **HR-directeur**. Ik ben **teamleider** van Operations; jij blijft mijn **assistent** en houdt contact met het **magazijn** en Verkoop.

Kun jij vóór vrijdag aangeven welke taken jij precies oppakt en welke taken je liever bij HR of Verkoop legt? Dan kan ik de **taakverdeling** voorbereiden voor het overleg.

Groet,

Jeroen Bakker



Escribe una respuesta adecuada: *Men verwacht dat we de taken duidelijk verdelen, daarom... / Ik ben vooral werkzaam met... en ik kan ook... / Zou je kunnen bevestigen wie verantwoordelijk is voor...*

Verbos importantes

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Benoemen tot (*nombrar*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)
benoem tot
benoemt tot
benoemt tot
benoemen tot
benoemen tot
benoemen tot

Beschikken over (*disponer de*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)
beschik over
beschikt over
beschikt over
beschikken over
beschikken over
beschikken over